

¿Qué es el virus de la influenza (gripe)?

La influenza ("la gripe") es causada por un virus que infecta la nariz, la garganta, y los pulmones. De acuerdo al Centro de Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC), la gripe es más peligrosa para los niños que el resfrío común. Distinto al resfrío común, la gripe puede causar enfermedad severa y complicaciones que ponen en riesgo la vida a muchas personas. Los niños menores



de 5 años de edad que tienen la gripe suelen necesitar atenciones médicas. Las complicaciones severas de la gripe son más comunes en niños menores de 2 años de edad. La temporada de la gripe puede iniciar tan temprano como el mes de Octubre y durar hasta tan tarde como Mayo.

¿Cómo puedo saber si mi hijo tiene un resfrío, o si tiene la gripe?

La mayoría de las personas con la gripe se sienten cansadas y tienen fiebre, dolor de cabeza, tos seca, dolor de garganta, nariz congestionada o nariz con secreciones, y músculos adoloridos. Algunas personas, en especial niños, pueden también tener problemas estomacales y diarrea. Como la gripe y el resfrío común tienen síntomas similares, puede ser difícil diferenciarlos en base a sólo los síntomas. En general, la gripe es peor que el resfriado común, y los síntomas tales como la fiebre, los dolores corporales, la fatiga extrema, y la tos seca son más comunes e intensos. Las personas con resfríos más comúnmente tienen secreciones nasales o congestión nasal. Los resfríos generalmente no resultan en problemas de salud serios, tales como neumonía, infecciones bacterianas, u hospitalizaciones.



Para información adicional, por favor visite www.myflorida.com/childcare www.myflorida.com/childcare o:

CF/PI 175-70, June 2009

Este folleto fue creado por el Departamento de Niños y Familias en consulta con el Departamento de Salud.



VIRUS DE LA INFLUENZA

**"La Gripe"
Una Guía
Para Los
Padres**

Durante la sesión legislativa del 2009, fue aprobada una nueva ley que requiere que los centros de cuidado infantil, hogares de familiares para el cuidado infantil diurno y hogares de familias grandes para el cuidado infantil les proporcionen a los padres la información detallando las causas, síntomas, y transmisión del virus de la influenza (la gripe) cada año durante Agosto y Septiembre.

Mi firma más abajo verifica acuse de recibo del folleto sobre el Virus de la Influenza, La Gripe, Una Guía Para Los Padres:

Nombre: _____

Nombre del Niño: _____

Fecha de Recibo: _____

Firma: _____

Por favor complete y regrese esta porción del folleto a su proveedor de cuidado infantil, para que ellos lo puedan conservar en sus archivos.



¿Qué debo hacer si mi hijo se enferma?

Consulte con su médico y asegúrese de que su hijo obtenga suficiente descanso y que beba muchos líquidos. No le dé nunca aspirina, o medicinas que contengan aspirina, a niños o adolescentes que puedan tener la gripe.

LLAME O LLEVE A SU HIJO AL MÉDICO INMEDIATAMENTE SI SU HIJO:

- Tiene una fiebre alta o una fiebre que dure un largo tiempo
- Tiene problemas para respirar o respira rápido
- Tiene la piel que luce azul
- No está bebiendo lo suficiente
- Parece estar confundido, no se despierta, no quiere ser tenido en brazos, o tiene convulsiones (se sacude sin control)
- Se mejora, pero luego se pone peor otra vez
- Padece de otras condiciones (como enfermedades del corazón o de los pulmones, diabetes) que se ponen peor



¿Cómo puedo proteger a mi hijo de la gripe?

Una vacuna contra la gripe es la mejor manera de protegerlo contra la gripe. Como el virus de la gripe cambia año tras año, se recomienda la vacunación anual contra la gripe. El CDC (Centros de Control y Prevención de Enfermedades) recomienda que todas los niños desde la edad de 6 meses hasta su 19no. cumpleaños reciban la vacuna de la gripe cada otoño o invierno (los niños que reciban la vacuna por primera vez requieren dos dosis). Usted también puede proteger a su niño recibiendo Usted mismo la vacuna de la gripe.

¿Qué puedo hacer para prevenir la transmisión de gérmenes?

La manera principal en que se propaga la gripe es en las gotitas respiratorias que se producen al toser o estornudar. Esto puede suceder cuando las gotitas de la tos o un estornudo de una persona infectada son propulsadas a través del aire e infectan a alguien cercano. Aunque es mucho menos frecuente, la gripe también se puede transmitir a través de contacto indirecto con manos contaminadas y artículos ensuciados por las secreciones de la garganta y nariz. Para prevenir la transmisión de gérmenes:



- Lávese las manos a menudo con agua y jabón.
- Cúbrase la boca /nariz mientras tose o estornuda. Si Usted no tiene un pañuelo desechable, tosa o estornude en la parte superior de la manga, no en sus manos.
- Limite el contacto con personas que muestren señales de enfermedad.
- Mantenga sus manos alejadas de su rostro. Los gérmenes a menudo se transmiten cuando una persona toca algo que está contaminado con gérmenes y luego se toca sus ojos, nariz, o boca.

¿Cuándo debe quedarse mi niño en casa de la guardería infantil?

Una persona puede ser contagiosa y capaz de transmitir el virus desde 1 día antes de mostrar síntomas hasta 5 días después de enfermarse. El período de tiempo puede ser mayor en niños o personas que no combaten bien las enfermedades (personas con sistemas inmunes débiles). Cuando esté enfermo, su hijo debe quedarse en casa para descansar y evitar transmitirle la gripe a otros niños y no debe regresar a la guardería infantil o a otro ambiente de grupo hasta que la temperatura de él o ella haya estado normal y haya estado libre de síntomas y signos por un período de 24 horas.

Para más información útil adicional acerca de los peligros de la gripe y de cómo proteger a su hijo, por favor visite: <http://www.cdc.gov/flu/> or <http://www.immunizeflorida.org/>

Cuidado Infantil de Calidad

El cuidado infantil de calidad brinda experiencias saludables, sociales y educativas bajo supervisión calificada en un ambiente seguro, cariñoso y estimulante. Los niños que se encuentran en estos ambientes participan en actividades diarias apropiadas para sus edades que los ayudan a desarrollar habilidades especiales, aprender a ser más independientes e inculcarles el autorespeto.

Al evaluar la calidad de un entorno donde se proporciona cuidado infantil, los siguientes indicadores deben ser tomados en consideración:

Proveedores de Cuidado de Calidad

- ✓ Son amistosos y deseosos de cuidar a los niños.
- ✓ Aceptan las diferencias culturales y étnicas de las familias.
- ✓ Son cálidos, comprensivos, alentadores y responden a las necesidades individuales de cada niño.
- ✓ Usan un tono agradable de voz y con frecuencia sostienen a los niños en los brazos y les hablan.
- ✓ Ayudan a los niños a manejar su comportamiento de una manera positiva, constructiva y no amenazadora.
- ✓ Les permiten a los niños jugar solos o en grupos pequeños.
- ✓ Son atentos con los niños e interactúan con ellos.
- ✓ Proporcionan actividades estimulantes, interesantes y educativas.
- ✓ Demuestran conocimiento de las necesidades sociales y emocionales y las tareas de desarrollo para todos los niños.
- ✓ Se comunican con los padres.

Ambientes de Calidad

- ✓ Son limpios, seguros, atractivos, cómodos y amistosos para con los niños.
- ✓ Proporcionan acceso fácil a los juguetes apropiados para las edades de los niños.
- ✓ Exhiben las actividades y creaciones de los niños.
- ✓ Proporcionan un ambiente seguro y que fomenta la independencia de crecimiento de los niños.

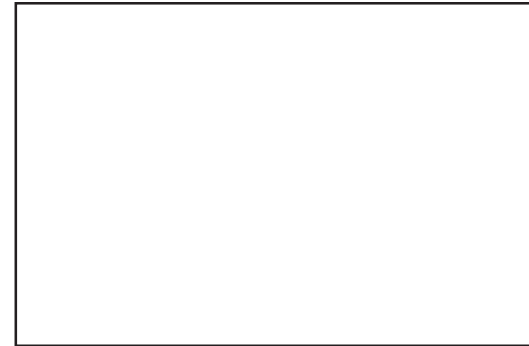
Actividades de Calidad

- ✓ Son iniciadas por los niños y facilitadas por las maestras.
- ✓ Incluyen intercambios sociales con todos los niños.
- ✓ Son expresivas, incluyendo el juego, la pintura y otras actividades variadas.
- ✓ Incluyen el ejercicio y el desarrollo de la coordinación.
- ✓ Incluyen el juego libre y las actividades organizadas.
- ✓ Incluyen oportunidades para todos los niños para que puedan leer, ser creativos, explorar y resolver problemas.



Para denunciar casos sospechosos o reales de abuso o abandono infantil, por favor llame a la Línea de la Florida contra el Abuso, al 1-800-962-2873.

Para información adicional, por favor visite www.myflorida.com/childcare o póngase en contacto con su oficina local de otorgamiento de licencias, a continuación:



Conozca Su Instalación De Cuidado Infantil



CF/PI 175-25, 7/2005

Este folleto fue creado por el Department of Children and Families, Oficina del Programa de Cuidado Infantil, conforme a s. 402.3125(5), F.S.,



Estándares para la Obtención de Licencias

Esta instalación de cuidado infantil se encuentra licenciada conforme a los estándares mínimos para el otorgamiento de licencias incluidos en la sección 402.305, Estatutos de la Florida (F.S.), y el Capítulo 65C-22, Código Administrativo de la Florida (F.A.C.),

Número de Licencia: _____

Licencia Emitida el __/__/__

La Licencia Vence el __/__/__

Para más información en lo concerniente al historial de cumplimiento de este proveedor de cuidado infantil, por favor visite: www.myflorida.com/childcare.

Toda instalación de cuidado infantil con licencia debe cumplir con los estándares mínimos estatales para la obtención de licencias de cuidado infantil, conforme a s. 402.305, F.S., y ch. 65C-22, F.A.C., los cuales incluyen pero no están limitados a lo siguiente:

Requisitos Generales

- ✓ Licencia válida exhibida de manera que los padres la puedan ver.
- ✓ Todo el personal debe haber sido seleccionado apropiadamente.
- ✓ Mantener cocientes mínimos de personal-a-niños:

Por debajo de 1 año de edad	1:4
1 año de edad	1:6
2 años de edad	1:11
3 años de edad	1:15
4 años de edad	1:20
5 años de edad y mayores	1:25

- ✓ Mantener vehículos apropiados para el transporte (si se suministra servicio de transporte).
- ✓ Proporcionarles por escrito a los padres las prácticas disciplinarias utilizadas por la instalación.
- ✓ Proporcionar acceso a la instalación durante las horas normales de funcionamiento.

Ambiente Físico

- ✓ Mantener suficiente espacio interior utilizable para jugar, trabajar y dormir siestas.
- ✓ Proporcionar espacios limpios y libres de desperdicios y otros peligros.
- ✓ Mantener suficiente iluminación y control de temperatura adentro.
- ✓ Equipar las instalaciones con juguetes apropiados para la edad y desarrollo de los niños.
- ✓ Proporcionar suficientes baños y otros mobiliarios.
- ✓ Proporcionar área de aislamiento para los niños que se enfermen.
- ✓ Practicar el lavado apropiado de las manos, del uso del inodoro y de cambio de pañales.

Requisitos de Entrenamiento

- ✓ Cuarenta (40) horas de entrenamiento introductorio de cuidado infantil.
- ✓ Diez (10) horas anuales de entrenamiento mientras se están prestando los servicios.
- ✓ Unidad de educación continua de 0.5 horas de entrenamiento aprobado o 5 horas reloj de entrenamiento en alfabetización temprana y desarrollo del lenguaje.
- ✓ Credencial de Director para todos los directores de las instalaciones.

Requisitos Relacionados con la Salud

- ✓ Procedimientos de emergencia que incluyan:
 - Exhibir el número Telefónico contra el Abuso de Florida junto con otros números de emergencia.
 - Personal entrenado en primeros auxilios y en CPR [resucitación cardiopulmonar] en las instalaciones en todo momento.
 - Botiquín de Primeros Auxilios completamente surtido.
 - Un extinguidor de incendios y simulacros mensuales de incendio con los niños y el personal.
- ✓ Lugar de almacenamiento cerrado bajo llave para almacenar medicamentos y materiales peligrosos.

Alimentos y Nutrición

- ✓ Exhibir un menú de comidas y meriendas que proporcione las necesidades nutricionales diarias de los niños. (si se proporcionan comidas).

Llevar Registros

- ✓ Mantener registros exactos que incluyan:
 - El registro de los exámenes médicos/vacunaciones de los niños.
 - Registro de medicamentos.
 - Información sobre inscripción.
 - Expedientes del Personal.
 - La asistencia diaria de los niños.
 - Accidentes e incidentes.
 - Permiso de los padres para excursiones y medicamentos.

El Papel [Rol] de los Padres

El papel [rol] de los padres en el cuidado infantil de calidad es vital para su éxito. Al asociarse con el proveedor de cuidado para lograr esta meta, los padres deben:



- ✓ Familiarizarse con los estándares de cuidado infantil utilizados para otorgarle la licencia a la instalación de cuidado infantil.
- ✓ Averiguar acerca de los títulos y experiencia del personal de cuidado infantil y la longevidad de los miembros del personal en sus respectivos cargos.
- ✓ Conocer las políticas y procedimientos de la instalación.
- ✓ Comunicarse con el proveedor de cuidado.
- ✓ Visitar y observar la instalación.
- ✓ Participar en actividades especiales, reuniones y conferencias.
- ✓ Hablarles a sus niños acerca de sus experiencias diarias en el cuidado infantil.
- ✓ Hacer los arreglos para cuidado alterno cuando los niños están enfermos.

Para denunciar incumplimientos con los estándares estatales para la obtención de licencias, por favor comuníquese con su oficina local de otorgamiento de licencias.